



حقوق الأشخاص المثليين Hbtq في السويد



يتوجه هذا الكتيّب إلى الشباب المثليين Hbtq الوافدين الجدد إلى السويد. الأشخاص الـHbtq هم المثليين ومزدوجي الميول الجنسية والمتحولين جنسياً و الكوير. تجد في هذا الكتيّب معلومات عن حقوقك في السويد بوصفك شخصا مثليا. ويوجد في آخر الكتيّب قائمة منظمات وسلطات ومواقع ويب فيها المزيد من المعلومات ومساعدة ودعم.

قوانين السويد أساسها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. مما يعني أن كل الناس متساوين في الكرامة والحقوق. لا يحق لأي شخص أن يهدك أو يضربك أو يعاملك بطريقة سيئة على أساس أنك مثلي أو مزدوج الميول الجنسية أو متحول جنسياً أو كوير.

إذا كنت تعمل

تماماً كما في المدرسة فلك الحق في أن تكون كما أنت وأن تشعر بالأمان في موقع عملك أو موقع التدريب أو عندما تبحث عن عمل. لا يحق لأي زميل عمل أو رئيسك التعليق على جنسك أو هويتك الجنسية أو تعبيرك الجنسي بطريقة سلبية، أو التكلم بشكل سيئ عن المثليين و مزدوجي الجنسية أو المتحولين جنسياً.

إذا طلبت الرعاية الصحية

لا يجوز لجنسك أو هويتك الجنسية أو تعبيرك الجنسي أن يؤثر على نوع الرعاية الصحية التي تحصل عليها أو كيفية معاملة موظفي الرعاية الصحية لك. يجب أن يتم التعامل معك باحترام وأخذ مشاكلك بعين الاعتبار. كل الذين يعملون في الرعاية الصحية خاضعين لواجب كتمان السر. مما يعني أنه لا يحق لهم التحدث عما يعرفونه عنك لشخص آخر، بغض النظر عن الموظفين الذين يعملون لمساعدتك، مما يعني الموظفين الآخرين في الرعاية الصحية الذين يهتمون بمعالجتك. يحظر عليهم التحدث عن شيء ما لعائلتك أو أقاربك أو أصدقائك إن لم تكن موافقاً على ذلك. ولكن هم ملزمين بتقديم بلاغ للجنة الخدمات الاجتماعية إذا شكوا في أن شخص عمره أقل من ١٨ سنة يتعرض مثلاً لعنف أو اعتداء في عائلته.

اختبار الأمراض الجنسية وفيروس نقص المناعة مجاني لجميع الناس في السويد. كما توجد عيادات الشباب ungdomsmottagningar التي يمكن الذهاب إليها إذا كانت لديك أسئلة عن الجسد أو الجنس أو العلاقات، أو إذا كانت حالتك سيئة وتريد التحدث مع شخص ما. زيارة عيادة الشباب مخصصة لكل الذين عمرهم أكثر من ١٣ سنة وحتى حوالي ما بين عمر ٢٠ و ٢٥ سنة. تجد في الموقع www.umo.se بيانات للاتصال بأقرب عيادة شباب. كما تجد في ذلك الموقع معلومات عديدة عن الجسد والجنس والعلاقات، ولك إمكانية طرح أسئلة دون الإفصاح عن الهوية الشخصية.

طلب اللجوء

إذا تعرضت لاضطهاد في البلد الأم على أساس أنك شخص مثلي فلك الحق في طلب اللجوء في السويد على هذا الأساس. من المهم أن تتحدث في أسرع وقت ممكن خلال عملية طلب اللجوء الخاصة بك عن سبب طلبك للجوء وماذا حدث في بلدك أو مما تخاف أن يحدث معك في البلد القادم منه. يمكن طلب اللجوء على الحدود السويدية أو عند مصلحة الهجرة. إذا كنت طلبت اللجوء في السويد على أساس اضطهادك لأنك شخص مثلي، بإمكانك الاتصال بشبكة الاتحاد السويدي للمساواة الجنسية RFSL Newcomers للحصول على مساعدة ودعم في عملية اللجوء.

الحب والعلاقات

لك الحق في أن تحب الشخص الذي تريده وأن تعيش كما أنت. إذا كنت شريك شخص من نفس الجنس فللك الحق في إبراز حبكما بشكل صريح. إذا كان عمرك ١٨ عاماً فما فوق فلك الحق في الزواج من الشخص الذي تريده مهما كان جنسه. يوجد في السويد عدد كبير من الأشخاص المثليين الذين عندهم أطفال، ولك الحق مثلاً في الحصول على معالجة الخصوبة أو طلب تبني طفل.

ممارسة الجنس

لك الحق في ممارسة الجنس مع أي شخص تريده سواء كان من نفس الجنس أو من جنس آخر ، طالما كان كل المعنيين بالأمر موافقين على ممارسة الجنس . يحظر على الذين عمرهم أكثر من ١٥ عاماً ممارسة الجنس مع أشخاص تقل أعمارهم عن ذلك. هذا تصرف غير شرعي. ولكن يحق للذين عمرهم أقل من ١٥ سنة أن يمارسوا الجنس مع بعضهم، إذا كانوا يرغبون في ذلك.

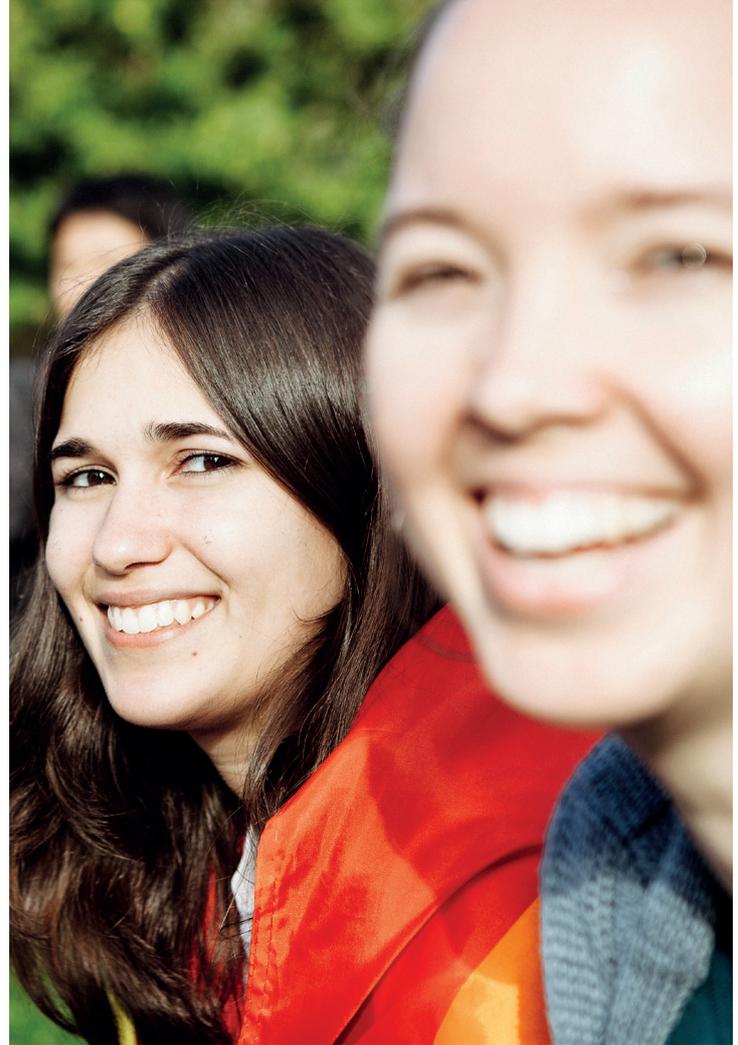
إذا كنت تدرس

لك الحق أن تكون في المدرسة أو في الجامعة كما أنت وأن تشعر بالأمان. لا يحق لأي شخص مهما كان، سواء كان معلم أو طلاب آخرين، معاملتك بطريقة سيئة أو التكلم بطريقة سلبية عنك لسبب جنسك أو هويتك الجنسية أو تعبيرك الجنسي، أو التحدث بطريقة سيئة عن الأشخاص المثليين.

المتحولين جنسياً الذين يريدون تغيير الجسد والجنس القانوني

إذا كنت ترغب في تغيير جسدك لكي يتناسب بشكل أفضل مع هويتك الجنسية فبإمكانك الحصول على مساعدة من الرعاية الطبية على شكل جراحة و معالجة بالهرمونات. ولكن يجب عليك أولاً أن تخضع للتحقيق عن الهوية الجنسية. يتعلق التحقيق أولاً وقبل كل شيء برأيك عن الهوية الجنسية الخاصة بك. هذا التحقيق حق للجميع مهما كان مكان إقامته في السويد. ولكن قواعد زيارة العيادة التي تقوم بالتحقيقات عن الهوية الجنسية تختلف من مدينة إلى أخرى. يجب في أغلبية المدن أن تحصل أولاً على إحالة من عيادة نفسانية عامة أو من العيادة النفسية للأطفال والشباب (barn- och ungdomspsykiatri BUP). يمكن في مدن أخرى لعيادة الشباب أو الطبيب العائلي تحرير الإحالة.

يجب عليك أن تكون مسجلاً في قيد النفوس لكي تبدأ بالتحقيق عن الهوية الجنسية، ولكن لست بحاجة لأن تكون سويدي الجنسية. إذا كان عمرك يقل عن ١٨ سنة، بإمكانك البداية بالتحقيق عن الهوية الجنسية ولكن يجب أن تبلغ ١٨ سنة قبل أن تستطيع الحصول على معالجات معينة أو أن يُسمح لك بتغيير الجنسية القانونية. لك الحق في الحصول على الرعاية الصحية حتى ولو كان أولياء الأمور غير موافقين عن ذلك. إذا كنت بدأت بمعالجة في بلد آخر غير السويد، فالرعاية الطبية هنا في السويد ملزمة بمساعدتك. إذا كنت تريد تغيير اسمك لكي يتوافق مع الجنس الذي تشعر أنه جنسك، فبإمكانك فعل ذلك بدون أي تشخيص أو الاتصال بالرعاية الصحية. لتسجيل اسم جديد في وثائق الهوية الخاصة بك يجب عليك الاتصال بمصلحة الضرائب Skatteverket أو مصلحة التسجيل وبراءات الاختراعات Patent- och registreringsverket.



بإمكانك الحصول على مساعدة هنا

RFSL Newcomers

هذه النشاطات التابعة للاتحاد السويدي للمساواة الجنسية عبارة عن شبكة دعم ومعلومات للأشخاص المثليين الوافدين حديثاً الى السويد. بإمكان Newcomers مساعدتك بتقديم معلومات عن حقوقك وتعلم اللغة السويدية ومساعدتك في الحصول على سكن. كما أن Newcomers ملتقى اجتماعي يمكن لك التعرف عبره على أشخاص مثليين آخرين جدد في السويد.

www.rfsl.se/verksamhet/asyl/newcomers

RFSL:s brottsofferjour السويدي للمساواة الجنسية

الاتحاد السويدي للمساواة الجنسية (أي الاتحاد السويدي لحقوق المثليين ومزدوجي الجنس والمتحولين جنسياً والكوير) لدعم ضحايا الإحرام. بإمكانك الاتصال بها للتحدث مع شخص والحصول على دعم ومساعدة إذا كنت تعرضت لتهديد أو عنف أو إجبار جنسي.

www.rfsl.se/verksamhet/brottsofferjour

دائرة الخدمات الاجتماعية والسكن

الخدمات الاجتماعية متوفرة في كل بلدية في السويد. بإمكان دائرة الخدمات الاجتماعية في بعض الحالات تقديم مساعدة للسكن أو العمل أو الاقتصاد. تماماً كما في كل الأوضاع الأخرى فلك الحق في أن يتم التعامل معك باحترام خلال اتصالاتك مع دائرة الخدمات الاجتماعية. يحظر على الموظفين هناك معاملتك بشكل سيئ أو المجادلة على أساس جنسك أو هويتك الجنسية أو تعبيرك الجنسي.

إذا كنت مقيماً في سكن تابع لدائرة الخدمات الاجتماعية أو مصلحة الهجرة، تقع على عاتق الموظفين في السكن مسؤولية أن تشعر بالأمان في السكن. إذا كنت لا تشعر بالأمان في السكن الذي حصلت عليه من مصلحة الهجرة فإنه من المهم إشعار هيئة الرقابة والتفتيش التابعة للرعاية الصحية (Inspektionen för vård och omsorg IVO) لكي يساعدونك. عملهم هو التأكد من أن دائرة الخدمات الاجتماعية خاضعة للقوانين والقواعد السارية وأنهم يقدمون معالجة على نحو جيد.

الإنترنت و وسائل التواصل الاجتماعي

يخضع الجميع لنفس القواعد على الإنترنت كما في باقي المجتمع. مما يعني أنه لا يجوز لأحد التحقير أو المضايقة أو التهديد على الإنترنت لاي شخص اخر. لا يحق لأي شخص نشر أشياء مهينة عنك أو عن جنسك. كما لا يحق لهم نشر أشياء سيئة عنك لأنك شخص متحول جنسياً مثلاً. لا يحق لأي شخص تهديدك أو إجبارك على تصرفات جنسية أو إرسال صور عنك ضد مشيقتك. ولا يحق لهم إرسال صور إليك تضايقتك. إذا حدث هذا فيجب تقديم بلاغ للشرطة.

مصلحة الهجرة Migrationsverket
- معلومات للأشخاص المثليين طالبي اللجوء
-www.migrationsverket.se/Privatpersoner/Skydd
och-asyl-i-Sverige/For-hbtq-personer.html

Transformerering.se - أسئلة عن التحول الجنسي

تجد على موقع الشباب التابع للاتحاد السويدي للمساواة الجنسية transformering.se المزيد من المعلومات للمتحولين جنسياً وعن القواعد السارية والحصول على نصائح وأجوبة عن عدد كبير من الأسئلة خاصة بالمتحولين جنسياً.
www.transformering.se

مكاتب مكافحة التمييز Sveriges Antidiskrimineringsbyråer

هذه جمعية تضم ١٦ مكتب يعملون لمكافحة التمييز في السويد. بإمكانك التوجه إليهم إذا كنت تعرضت لتمييز.
www.odbsverige.se

Pegasus - الذي يمارس الجنس بمقابل مادي

إذا كنت جربت ممارسة الجنس بمقابل مادي ولك أسئلة حول ذلك، بإمكانك الاتصال ببيغاسوس للحصول على معلومات ودعم. ممارسة الجنس مقابل التعويض يعني أنك تمارس الجنس وتحصل على مقابل عن ذلك، على سبيل المثال أموال أو مخدرات أو كحول أو أشياء أخرى. Pegasus هو موقع ويب ودردشة يديره قسم الشباب التابع للاتحاد السويدي للمساواة الجنسية، الذي هو منظمة شباب. يتوجه بيغاسوس للأشخاص إل جي بي تي الذين عمرهم ما بين ١٥ و٢٥ سنة.

www.pegasus.se

UMO.se

UMO موقع ويب لكل الذين عمرهم ما بين ١٣ و٢٥ سنة. تجد على موقع UMO أجوبة عن أسئلتك عن الجنس والصحة والعلاقات.

www.umo.se

الشرطة

يجب التبليغ للشرطة عن كل المضايقات والإهانات الجنسية والتهديدات والعنف لأنها تعتبر جرائم. إذا كنت تعرضت لأي معاملة سيئة على أساس جنسك أو لأنك متحول جنسياً ويسمى هذا جريمة كراهية وتكون العقوبة أشد.

www.polisen.se

دعم الفتيات أو الفتيان

إذا كانت عائلتك أو شريكك يعاملتك بشكل سيئ على أساس جنسك أو هويتك الجنسية أو تعبيرك الجنسي، بإمكانك الحصول على مساعدة ودعم من دائرة الخدمات الاجتماعية لدعم الشباب. مراكز الدعم متوفرة في عدد كبير من المدن في السويد و بإمكانها مساعدتك في الاتصال بالشرطة أو دائرة الخدمات الاجتماعية أو الرعاية الصحية. بعض منها مختص بمساعدة الفتيات وبعض آخر له معلومات ومعارف خاصة عن المثليين ومزدوجي الجنس والمتحولين جنسياً. يجمع Unizon كل مراكز الدعم ويساعدك في الوصول إلى المركز المناسبة لك.

www.unizon.se

مجلس مجموعات اللاجئين Flyktinggruppernas Riksråd (FARR)

Farr هي منظمة للأفراد والمجموعات التي تعمل لتحسين قوانين اللجوء.

www.farr.se



HIV-Sverige

Hiv-Sverige هي جمعية تطوعية تعمل لتحسين ظروف معيشة الأشخاص الذين يعيشون مع مرض فيروس نقص المناعة.

www.hiv-sverige.se

Vårdguiden - دليل الأسئلة عن الرعاية الصحية

على الموقع www.1177.se هناك معلومات عن الرعاية الصحية في السويد. تجد فيه معلومات عن كيفية عمل الرعاية الصحية، ما هي حقوقك وأين يمكن لك التوجه للحصول على مساعدة. كما تجد فيه معلومات عما يمكنك فعله إذا كنت شعرت أنك لم تحصل على الرعاية التي لك الحق فيها أو إذا كانت أسيتت معاملتك في الرعاية الصحية.

www.1177.se/Other-languages/New-in-Sweden---healthcare/

أمين المظالم لشؤون التمييز العرقي

Diskrimineringsombudsmannen (DO)

بموجب قانون مكافحة التمييز، يحظر في المدرسة أو في الحياة العملية أو في الرعاية الصحية أو في أي نشاط عام أن تتعرض إلى مضايقات أو إهانات أو إهانات جنسية أو تهديد أو عنف على أساس جنسك أو هويتك الجنسية أو تعبيرك الجنسي. DO هي السلطة التي تراقب قانون مكافحة التمييز والذي يخضع له، إذا كنت تريد تقديم بلاغ عن جهة تعتبر أنها لم تخضع لقانون مكافحة التمييز أو إذا كانت لديك أسئلة عن التمييز اتصل بأمين المظالم لشؤون التمييز العرقي.

www.do.se

هيئة الرقابة والتفتيش التابعة للرعاية الصحية

Inspektionen för vård och omsorg (IVO)

بإمكانك الاتصال بهذه السلطة إذا تعرضت إلى سوء المعاملة في الرعاية الصحية أو دائرة الخدمات الاجتماعية أو أي سلطة حكومية.

www.ivo.se

دائرة الخدمات الاجتماعية Socialtjänsten

إذا كنت بحاجة لمغادرة عائلتك أو شريكك لأنهم يهددونك أو يضربونك أو يعاملونك بشكل سيئ، فلك الحق في الحصول على سكن سرّي من طرف دائرة الخدمات الاجتماعية. تجد بيانات للاتصال بدائرة الخدمات الاجتماعية على موقع البلدية. كما تجد أيضاً بيانات للاتصال على هذا الموقع.

www.kollpasoc.se

اتحاد النقابات - دعم في الحياة العملية

إذا كنت تعرضت لسوء معاملة في موقع العمل أو عندما قدمت طلب عمل، بإمكانك في أغلب الأحيان الحصول على مساعدة من الاتحاد النقابي. مهمة اتحاد النقابات هي مساعدة أعضائها لكي تتم معاملتهم بشكل جيد في حياة العمل. كما بإمكانهم مساعدتك إذا كنت تريد تقديم بلاغاً عن حدث لأمين المظالم لشؤون التمييز العرقي أو للشرطة. لا يحق لصاحب العمل منع أي شخص من أن يصبح عضواً في النقابة، الجميع لهم الحق بالانتماء إلى نقابة. يجب أن تكون عضواً فيها لكي تحصل على مساعدة. هناك عدد كبير من اتحاد النقابات على حسب نوع العمل الذي تعمل فيه. عندما تطلب عملاً جديداً يجب على صاحب العمل إعطاء معلومات عن النقابة أو النقابات التي ينتمي إليها الموظفون عنده لكي يمكن لك الاتصال بها.

ARABISKA

Beställ eller ladda ner materialet på:

www.mucf.se/publikationer

Kontakt:

Myndigheten för ungdoms- och civilsamhällesfrågor

Box 17801, 118 94 Stockholm

Telefon: 08-566 219 00. Webbplats: www.mucf.se

Text: MUCF och RFSL

Foto: White Box Studios

Grafisk form: Strawberry Lake

Tryckeri: EO Grafiska AB

© 2016 MUCF

 **RFSL Ungdom**

 **RFSL**

mucf
.se

Myndigheten för ungdoms-
och civilsamhällesfrågor